



CONTRAT DE RESERVATION 2010 / Booking Contract 2010

Le présent contrat est à retourner signé et accompagné des arrhes 8 jours au plus tard.
A réception de vos arrhes, nous vous ferons parvenir une confirmation de réservation.

This agreement is to be returned duly signed together with the down payments within 8 days. We will send you a booking confirmation upon receipt of the down payments.

ENTRE LE CAMPING DES MURES (emplacements) ou CARAVAN'GOLF (locations) et ;

Monsieur, Madame / Mr, Mrs :

Demeurant / Address :

Code postal, ville, pays / Post code, town, country :

Téléphone : Fax :

Mobile : E-mail :

Personnes accompagnatrices / Accompanying persons / Begleitpersonen / Begeleidende Personen

- | | | |
|----------------|--------------|-------------------------|
| 1) Nom : | Prénom | Date de naissance |
| 2) Nom : | Prénom | Date de naissance |
| 3) Nom : | Prénom | Date de naissance |
| 4) Nom : | Prénom | Date de naissance |
| 5) Nom : | Prénom | Date de naissance |
| 6) Nom : | Prénom | Date de naissance |

Du / from 2010 au/to 2010

EMPLACEMENTS / Pitches

Arrivées à partir de 15 h départ avant 12 h
Arrival from 3 pm - departure before noon

- Emplacement tente m² / Tent plot m² .
 Emplacement caravane ou grande tente
 Emplacement camping car

Dimension/ size : m X m

- Caravane gardiennage chez nous / Storage caravan in the campsite
 Chien / Pet Remorque bateau / Boat trailer

Montant du séjour / Price of the stay :€

Nous vous adressons ci-joint la somme de 120 € en acompte sur séjour.

We have enclosed our payment of € 120 as a downpayment on our holiday .

Pout toute réservation, il y a lieu de verser à titre d'acompte la somme de 120 € par chèque bancaire, carte de crédit , à l'ordre du Camping des Mûres. Cette somme comprend : 20 € de frais de dossier de location conformément à l'arrêté préfectoral du 4 Mai 1970, qui restent acquis au Camping des Mûres et 100 € d'acompte sur votre séjour.

For any reservation, a € 120 deposit is required, to be paid by credit card or cheque made to Camping des Mures. That amount includes € 20 handling fees that will be retained by Camping des Mures in compliance with the prefects order dated May 4, 1970, and a € 100 deposit.

LOCATIFS / Accommodations

Arrivées à partir de 17 h départ avant 9 h
Arrival from 5 pm - departure before 9 am

Je désire louer un mobil-home / i wish to rent a mobil home

- Côté mer / Beach side
 4 places (1^{er} rang) 4/6 places (2^{ème} rang) 6 places (1^{er} rang)
 Côté intérieur / Interior side
 4 places 5/6 places 5/6 places Clim TV
 Chien / Pet Remorque bateau / Boat trailer
 Kit lit / Bed 2 places Kit lit / Bed 1 place Kit bébé/baby

Montant des arrhes / Down-payment :

150 € par semaine/week : 150 € xsem/week =€

Frais fixe de réservation / Fixed booking fees + 20 €

Total acompte =€

Montant du séjour / Price of the stay :€

CONDITIONS D'ANNULATION / CANCELLATION TERMS :

En cas de désistement à moins de 30 jours de l'arrivée, aucun remboursement des arrhes ne sera effectué. Sauf motif grave : maladie, accident, décès du réservataire, de son conjoint, de ses ascendants ou de ses descendants, licenciement économique du réservataire ou de son conjoint. Dans la mesure où votre annulation interviendrait pour une cause non prévue ci-dessus et à condition qu'elle intervienne 60 jours ou plus avant la date d'arrivée, vos arrhes vous seront remboursées diminuées d'une retenue de 46 €, pour frais d'annulation. Aucun départ anticipé ne pourra donner lieu à un remboursement.

Assurance responsabilité civile obligatoire.

If a booking is cancelled less than 30 days prior to the date set for arrival, no advance payments will be refunded, unless your stay is cancelled for a serious reason such as: illness, accident, death of the person who made the reservation, or their spouse or a relative in the ascendant or descendant line, or if either the person who made the reservation or their spouse is made redundant. If your stay is cancelled for a reason other than those listed above, provided that your stay is cancelled at least 60 days prior to the date set for arrival, any advance payments will be repaid in full, after deduction of a cancellation charge of € 46. No refund will be made in the case of early departure. It is obligatory to have third party liability insurance cover.

Mode de règlement Payment type

Emplacement : à l'ordre du Camping Les Mures
Pitch : payable to Camping Les Mures

Location : à l'ordre de Caravan'golfe)
Rental : payable to Caravan'golfe)

Chèque bancaire français

Carte de crédit / crédit card

N° [.....]

Date d'expiration / Expiry date : [..]/[..]

Cryptogramme : notez les 3 derniers chiffres du N° inscrit au verso de la carte / Please, note the 3 last number on the back of the card : [...]

Nous nous engageons à verser le jour de notre arrivée le solde de notre séjour.

We agree to pay the outstanding amount for our rental on the day of our arrival.

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de réservation et les accepte.

I confirm that i have read and accepted the rental conditions.

Date :

"Lu et approuvé"

Signature

